

Integrated DC Charger Quick Installation Guide

IDC80E



- This document will be updated from time to time due to updates of the product or other reasons. Under no circumstances should this document be taken as a substitute for the user manual and safety instructions provided on the product.
- Before performing any operation, please read through carefully the user manual and relevant standards and specifications. You can find the related documents by visiting <http://support.sungrowpower.com/> or by scanning the QR code provided on the device or the back cover of this Quick Installation Guide.
- Operations on the device must only be performed by qualified technical persons. The qualified technical persons must have received specialized training, read through the user manual to gain a good understanding of the relevant safe operation instructions, and be familiar with the applicable local standards and safety code for electrical systems.
- Before installation, check the delivered items for quantity according to the packing list and see if the delivery matches the order you placed. Meanwhile, inspect the items for any visible damage. Contact the transport service provider or SUNGROW in case of anything abnormal.
- The cables used must all be intact and well-insulated. Be sure to use insulated tools and wear personal protective equipment properly during operation.
- Violation of any of the above requirements may result in personal injury or device damage.

Safety Disclaimer

SUNGROW shall not be held liable for any personal injury or device damage arising from device-related operations that are not carried out in compliance with the requirements specified in this document or the user manual.

DANGER

- Electrical connection must be performed by qualified technical persons who wear personal protective equipment.
- All electrical connections must be done in compliance with the applicable local and national electrical standards.
- Be sure to use specialized insulated tools when performing electrical connection.
- Do not use the power cabinet when its cable is defective, frayed, cracked, or in case of exposed wires. Contact SUNGROW if you have found any of the above issues.
- When the power cabinet is running, do not touch any of its live parts, nor remove any of its part or component; otherwise, it may lead to electrical shocks.

WARNING

- All safety signs and warning labels and the nameplate on the power cabinet must be clearly visible and cannot be removed or covered.

CAUTION

Burn hazard!

- During the charging process, do not touch any hot part of the power cabinet (e.g., air outlet for heat dissipation); otherwise, it may cause burns.

NOTICE

- Non-qualified personnel are forbidden from disassembling the device or moving its components.
- Do not install the device in a place with corrosives such as corrosive gas and organic solvent, etc.
- Do not install the device in dusty and smoky environments.

Signs on the Product

 <p>Disconnect the device from all external power sources before maintenance!</p>	 <p>Danger to life due to high voltages! Installation and operation must only be performed by qualified technical persons.</p>
 <p>Burn danger due to hot surface that may exceed 60 °C.</p>	 <p>CE mark of conformity.</p>
 <p>MESSEV mark of conformity.</p>	 <p>TÜV mark of conformity.</p>
 <p>Do not dispose of the device together with household waste.</p>	 <p>Read the user manual before performing any operation on the device.</p>
 <p>Protective grounding (PE) terminal.</p>	 <p>Regulatory compliance mark.</p>

EU Declaration of Conformity



within the scope of the EU directives:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED)
- The restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) in electrical and electronic equipment Directive 2011/65/EU and Commission Delegated Directive (EU)2015/863

The manufacturer Sungrow Power Supply Co., Ltd., China hereby confirms that the product IDC49.9E/ IDC60E/IDC80E complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/35/ EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

Radio data

	WIFI	RFID
Model	AW-AM510-I	QB-ST25R3918
Power Supply	3.3V	5V
Frequency range	2412-2472MHz	13.56MHz
Maximum transmitting power	20dBm	<5 dBμA/m
Max. Antenna gain	2.5dBi	0dBi

4G			
Model		EC25-EUX	EG25-G MINIPCI-E
Power Supply		3.8V	3.8V
Frequency range	LTE band 1	1920~1980 MHz	1920~1980 MHz
	LTE band 3	1710~1785 MHz	1710~1785 MHz
	LTE band 5	-	824~849 MHz
	LTE band 7	2500~2570 MHz	2500~2570 MHz
	LTE band 8	880~915 MHz	880~915 MHz
	LTE band 20	832~862 MHz	832~862 MHz
	LTE band 28	703~736 MHz	703~748 MHz
	LTE band 38	2570~2620 MHz	2570~2620 MHz
	LTE band 40	2300~2400 MHz	2300~2400 MHz
	LTE band 41	-	2496~2690 MHz
Maximum transmitting power	LTE band 1	24.37 dBm	23.51dBm
	LTE band 3	24.04dBm	23.80dBm
	LTE band 5	-	23.80dBm
	LTE band 7	23.60dBm	23.50dBm
	LTE band 8	24.17dBm	23.91dBm
	LTE band 20	22.88dBm	23.88dBm
	LTE band 28	23.17dBm	23.59dBm
	LTE band 38	23.78dBm	23.51dBm
	LTE band 40	23.78dBm	23.18dBm
	LTE band 41	-	23.69dBm

- Dieses Dokument wird von Zeit zu Zeit aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen aktualisiert. Dieses Dokument ist keinesfalls als Ersatz für das Benutzerhandbuch und die Sicherheitshinweise auf dem Produkt zu verstehen.
- Studieren Sie vor allen Arbeiten zunächst sorgfältig das Benutzerhandbuch und die maßgeblichen Normen und Spezifikationen. Die entsprechenden Dokumente finden Sie auf <http://support.sungrowpower.com/> oder über den QR-Code auf dem Gerät oder auf der Rückseite dieser Installationskurzanleitung.
- Arbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem technischem Fachpersonal durchgeführt werden. Das technische Fachpersonal muss eine spezielle Ausbildung erhalten haben. Außerdem muss es das Handbuch gründlich studiert und sich mit den darin enthaltenen Sicherheitshinweisen vertraut gemacht haben. Ferner muss es mit den vor Ort geltenden Normen und Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlage vertraut sein.
- Überprüfen Sie vor der Installation die Menge der gelieferten Artikel anhand der Versandliste und sehen Sie nach, ob die Lieferung der angegebenen Bestellung entspricht. Überprüfen Sie die Artikel dabei auf sichtbare Schäden. Wenden Sie sich bei Unstimmigkeiten an SUNGROW oder an das Transportunternehmen.
- Alle verwendeten Kabel müssen intakt und gut isoliert sein. Benutzen Sie beim Arbeiten isolierte Werkzeuge und tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Die Nichteinhaltung der vorgenannten Anforderungen kann Personen- oder Geräteschäden nach sich ziehen.

Haftungsausschluss

SUNGROW haftet nicht für Personen- oder Geräteschäden, die sich daraus ergeben, dass Arbeiten am Gerät nicht unter Einhaltung der in diesem Dokument oder im Benutzerhandbuch aufgeführten Anforderungen ausgeführt werden.

GEFAHR

- Elektrische Anschlussarbeiten müssen von technischem Fachpersonal durchgeführt werden, das persönliche Schutzausrüstung trägt.
- Alle elektrischen Anschlussarbeiten müssen unter Einhaltung der geltenden lokalen und nationalen E-Normen ausgeführt werden.
- Verwenden Sie bei elektrischen Anschlussarbeiten isoliertes Spezialwerkzeug.
- Benutzen Sie den Schaltschrank nicht, wenn das Kabel defekt ist, Risse, Scheuerstellen oder Brüche aufweist oder anderweitig beschädigt ist. Wenden Sie sich bitte an SUNGROW, wenn Sie auf eines der vorgenannten Probleme stoßen.
- Berühren Sie keine stromführenden Bereiche des Schaltschranks und entfernen Sie keines seiner Bauteile, während er in Betrieb ist, da andernfalls Stromschlaggefahr besteht.

WARNUNG

- Alle Sicherheitssymbole und Warschilder sowie das Typenschild am Schaltschrank müssen deutlich sichtbar sein und dürfen nicht entfernt oder verdeckt werden.

VORSICHT

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie während des Ladevorgangs keine heißen Teile des Schaltschranks (Beispiel: Luftauslass für Wärmeableitung), da andernfalls Verbrennungsgefahr besteht.

HINWEIS

- Nur Fachpersonal darf das Gerät zerlegen oder dessen Komponenten bewegen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit korrosiven Einflüssen wie ätzenden Gasen oder organischen Lösungsmitteln etc.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hohem Staub- oder Rauchaufkommen.

Symbole auf dem Produkt

	Gerät vor jeglichen Wartungsarbeiten von allen externen Stromquellen trennen!		Lebensgefahr durch hohe Spannungen! Installation und Handhabung dürfen nur durch technisches Fachpersonal erfolgen.
	Verbrennungsgefahr durch heiße Oberfläche. Temperatur kann 60 °C überschreiten.		CE-Prüfzeichen.
	26 0366 XXXXXXX MessEV-Prüfzeichen..		TÜV-Prüfzeichen.
	Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen.		Lesen Sie vor dem Verrichten von Arbeiten am Gerät das Benutzerhandbuch.
	Schutzerdungsanschluss (PE).		Dieses Symbol besagt, dass gesetzliche Bestimmungen eingehalten werden.

EU-Konformitätserklärung



im Rahmen der EU-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (NSP)
- Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU (EMV)
- Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU (RED)
- Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS) in Elektro- und Elektronikgeräten und Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission

Der Hersteller Sungrow Power Supply Co., Ltd., China bestätigt hiermit, dass das Produkt IDC49.9E/IDC60E/IDC80E den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU und (EU) 2015/863 entspricht.

Radio data

	WIFI	RFID
Modell	AW-AM510-I	QB-ST25R3918
Stromversorgung	3.3V	5V
Frequenzbereich	2412-2472MHz	13.56MHz
Maximale Sendeleistung	20dBm	<5 dBμA/m
Max. Antennenverstärkung	2.5dBi	0dBi

4G			
Modell	EC25-EUX		EG25-G MINIPCI-E
Stromversorgung	3,8V		3,8V
Frequenzbereich	LTE Band 1	1,920~1,980 GHz	1,920~1,980 GHz
	LTE Band 3	1,710~1,785 GHz	1,710~1,785 GHz
	LTE Band 5	-	824~849 MHz
	LTE Band 7	2,500~2,570 GHz	2,500~2,570 GHz
	LTE Band 8	880~915 MHz	880~915 MHz
	LTE Band 20	832~862 MHz	832~862 MHz
	LTE Band 28	703~736 MHz	703~748 MHz
	LTE Band 38	2,570~2,620 GHz	2,570~2,620 GHz
	LTE Band 40	2,300~2,400 GHz	2,300~2,400 GHz
	LTE Band 41	-	2,496~2,690 GHz
Maximale Sendeleistung	LTE Band 1	24,37 dBm	23,51dBm
	LTE Band 3	24,04dBm	23,80dBm
	LTE Band 5	-	23,80dBm
	LTE Band 7	23,60dBm	23,50dBm
	LTE Band 8	24,17dBm	23,91dBm
	LTE Band 20	22,88dBm	23,88dBm
	LTE Band 28	23,17dBm	23,59dBm
	LTE Band 38	23,78dBm	23,51dBm
	LTE Band 40	23,78dBm	23,18dBm
	LTE Band 41	-	23,69dBm

- سيتم تحديث هذه الوثيقة من وقت لآخر بسبب تحديثات المنتج أو أسباب أخرى. ولا يجوز بأي حال من الأحوال اعتبار هذه الوثيقة بديلاً عن دليل المستخدم وتعليمات السلامة المرفقة بالمنتج.
- قبل إجراء أي عملية تشغيلية، يُرجى قراءة دليل المستخدم والمعايير والمواصفات ذات الصلة قراءة متأنية. يُمكنك العثور على الوثائق ذات الصلة من خلال زيارة الموقع الإلكتروني: <http://support.sungrowpower.com/>، أو من خلال المسح الضوئي لرمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الجهاز، أو الغلاف الخلفي لدليل التثبيت السريع هذا.
- يجب أن يقوم فنيون مؤهلون فقط بإجراء عمليات الجهاز. يجب أن يكون الفنيون المؤهلون قد تلقوا تدريباً متخصصاً، وأن يقرؤوا دليل المستخدم للحصول على فهم جيد لتعليمات التشغيل الآمن ذات الصلة، وأن يكونوا على دراية بالمعايير المحلية المعمول بها ورمز السلامة للأنظمة الكهربائية.
- قبل البدء في التركيب، يُرجى مراجعة قائمة التعبئة للتأكد من مطابقة كمية العناصر الموردة، والتحقق مما إذا كانت الشحنة مطابقة لطلب الشراء الخاص بك. في غضون ذلك، افحص العناصر بحثاً عن أي ضرر مرئي. واتصل بمزود خدمة النقل أو SUNGROW في حالة وجود أي شيء غير طبيعي.
- يجب أن تكون جميع الكابلات المستخدمة سليمة ومعزولة بصورة جيدة. تأكد من استخدام الأدوات المعزولة وارتداء معدات الحماية الشخصية بصورة صحيحة في أثناء التشغيل.
- قد تؤدي مخالفة أي من المتطلبات المذكورة أعلاه إلى التعرض لإصابة شخصية أو تلف الجهاز.

إخلاء المسؤولية عن السلامة

لا تتحمل SUNGROW مسؤولية عن أي إصابة شخصية، أو تلف في الجهاز ناتج عن عمليات متعلقة بالجهاز لا يتم تنفيذها وفقاً للمتطلبات المحددة في هذه الوثيقة، أو دليل المستخدم.

⚠ خطر

- يجب أن يتولى فنيون مؤهلون يرتدون معدات الحماية الشخصية إجراء التوصيل الكهربائي.
- يجب أن تتم جميع التوصيلات الكهربائية وفقاً للمعايير الكهربائية المحلية والوطنية المعمول بها.
- تأكد من استخدام أدوات معزولة متخصصة عند إجراء التوصيلات الكهربائية.
- لا تستخدم خزانة الطاقة في حال وجود تلف أو اهتراء أو تشققات في الكابل الخاص بها، أو في حال وجود أسلاك مكشوفة. إذا وجدت أيًا من المشكلات المذكورة أعلاه، فافتصل بـ SUNGROW.
- أثناء تشغيل خزانة الطاقة، يُحظر تماماً لمس أي من أجزائها الحية (المتصلة بالكهرباء)، أو إزالة أي جزء أو مكون منها؛ وإلا فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمات كهربائية.

⚠ تحذير

- يجب أن تظل جميع علامات السلامة والملصقات التحذيرية ولوحات الاسم الموجودة على خزانة الطاقة مرئية بوضوح، ولا يُسمح بإزالتها أو تغطيتها بأي حال من الأحوال.

⚠ تنبيه

خطر الحرق!

- يُحظر تماماً لمس أي جزء ساخن من خزانة الطاقة (على سبيل المثال، منفذ الهواء لتبريد الحرارة)، في أثناء عملية الشحن؛ وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث حروق.

⚠ إشعار

- يحظر على الأشخاص غير المؤهلين تفكيك الجهاز أو نقل مكوناته.
- لا تتركّب الجهاز في مكان به مواد تسبب التآكل مثل الغازات المسببة للتآكل والمبيدات العضوية وما إلى ذلك.
- لا تتركّب الجهاز في البيئات المملوءة بالأتربة والدخان.

<p>خطر على الحياة بسبب الجهد العالي! يجب أن يقوم فنيون مؤهلون فقط بإجراء التركيب والتشغيل.</p> 	<p>افصل الجهاز عن جميع مصادر الطاقة الخارجية قبل الصيانة!</p> 
<p>علامة المطابقة CE.</p> 	<p>خطر الحروق بسبب السطح الساخن الذي قد يتجاوز 60 درجة مئوية.</p> 
<p>علامة المطابقة TÜV.</p> 	<p>علامة المطابقة MESSEV.</p> <p>DE-M 26 0366 XXXXXXX</p>
<p>اقرأ دليل المستخدم قبل أي استخدام أو تشغيل للجهاز.</p> 	<p>لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية.</p> 
<p>علامة الامتثال التنظيمي.</p> 	<p>طرف التأريض الوقائي (PE).</p> 



إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

ضمن نطاق توجيهات الاتحاد الأوروبي:

- التوجيه المتعلق بالجهد المنخفض (LVD) 2014/35/EU
- التوجيه المتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) 2014/30/EU
- التوجيه المتعلق بمعدات الراديو (RED) 2014/53/EU
- التوجيه المتعلق بتقييد استخدام بعض المواد الخطرة (RoHS) في المعدات الكهربائية والإلكترونية 2011/65/EU والتوجيه المفوض من المفوضية (EU)2015/863

تؤكد الجهة المصنعة، Sungrow Power Supply Co., Ltd، الصين أن المنتج IDC49.9E/IDC60E/IDC80E يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيهات 2014/35/EU و 2014/30/EU و 2014/53/EU و 2011/65/EU و (EU)2015/863.

بيانات الراديو

RFID	واي فاي	
QB-ST25R3918	AW-AM510-I	الطراز
5 فولت	3.3 فولت	مصدر الطاقة
13.56 ميغاهرتز	2472-2412 ميغاهرتز	نطاق التردد
> 5 ديسيبل ميكرو أمبير / متر	20 ديسيبل ميلي واط	أقصى حد لطاقة النقل
0 ديسيبل أيزوتروبي	2.5 ديسيبل أيزوتروبي (dBi)	الحد الأقصى لكسب الهوائي

4G		
الطراز	EC25-EUX	EG25-G MINIPCIE
مصدر الطاقة	3.8 فولت	3.8 فولت
نطاق التردد	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 1	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 1
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 3	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 3
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 5	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 5
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 7	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 7
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 8	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 8
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 20	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 20
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 28	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 28
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 38	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 38
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 40	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 40
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 41	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 41
أقصى حد لطاقة النقل	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 1	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 1
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 3	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 3
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 5	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 5
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 7	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 7
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 8	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 8
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 20	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 20
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 28	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 28
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 38	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 38
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 40	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 40
	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 41	نطاق التطور طويل المدى (LTE) 41

- Treść niniejszego dokumentu będzie co pewien czas aktualizowana w związku z rozwojem produktu. W żadnym razie niniejszy dokument nie zastępuje instrukcji obsługi ani instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych na produkcie.
- Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności należy z uwagą przeczytać instrukcję obsługi oraz zapoznać się z odpowiednimi standardami i parametrami technicznymi. Stosowne dokumenty można pobrać ze strony internetowej <http://support.sungrowpower.com/> lub skanując kod QR zamieszczony na urządzeniu i na tylnej okładce niniejszej skróconej instrukcji montażu.
- Wszystkie prace przy urządzeniu mogą wykonywać tylko osoby o kwalifikacjach technicznych. Osoby o kwalifikacjach technicznych muszą przejść specjalne szkolenie, przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, aby zrozumieć stosowne instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi, oraz znać obowiązujące miejscowe normy i przepisy bezpieczeństwa dotyczące instalacji elektrycznych.
- Przed montażem policzyć dostarczone elementy i sprawdzić, czy zawartość dostawy pokrywa się ze złożonym zamówieniem zgodnie z listem przewozowym. Przy okazji obejrzeć elementy, aby sprawdzić, czy nie są na nich widoczne żadne uszkodzenia. W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości niezwłocznie powiadomić przewoźnika lub SUNGROW.
- Wszystkie podłączane kable muszą być nienaruszone i dobrze izolowane. Wszystkie czynności należy wykonywać izolowanymi narzędziami w odpowiednich środkach ochrony indywidualnej.
- Niespełnienie dowolnego z powyższych wymagań może doprowadzić do śmierci, obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Zastrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Firma SUNGROW nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała ani uszkodzenia urządzenia wynikające z wykonywania czynności związanych z urządzeniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w niniejszym dokumencie lub instrukcji obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez osoby o stosownych kwalifikacjach technicznych noszące stosowne środki ochrony indywidualnej.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
- Połączenia elektryczne muszą być wykonywane za pomocą specjalnych izolowanych narzędzi.
- Nie używać rozdzielnic zasilania z wadliwym, postrzępionym lub pękniętym złączem ładowania lub kablem lub gdy przewody są odsłonięte. W razie stwierdzenia takiej sytuacji należy zwrócić się do firmy SUNGROW.
- Podczas pracy rozdzielnic zasilania nie dotykać żadnych jej elementów pod napięciem i nie odłączać żadnych jej części lub elementów; grozi to porażeniem prądem.

OSTRZEŻENIE

- Wszystkie znaki i instrukcje ostrzegawcze i tabliczka znamionowa na rozdzielnic zasilania muszą być dobrze widoczne. Nie wolno ich usuwać ani zakrywać.

PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo oparzenia!

- Podczas ładowania nie dotykać żadnej gorącej części rozdzielnic zasilania (np. wylotu powietrza służącego do odprowadzania ciepła); grozi to oparzeniem.

⚠ UWAGA

- Osobom niewykwalifikowanym zabrania się demontażu urządzenia i przenoszenia jego elementów.
- Nie montować urządzenia w miejscu poddawanym działaniu środków żrących, jak gaz żrący, rozpuszczalnik organiczny itp.
- Nie należy montować urządzenia w zapylonym i zadymionym otoczeniu.

Znaki na produkcie

	Przed serwisowaniem odłączyć urządzenie od wszystkich zewnętrznych źródeł zasilania!		Zagrożenie życia z powodu wysokich napięć! Montaż i obsługa mogą być wykonywane wyłącznie tylko osoby o stosownych kwalifikacjach technicznych.
	Niebezpieczeństwo oparzenia wskutek kontaktu z gorącą powierzchnią, której temperatura może przekraczać 60 °C.		Znak zgodności WE.
	Znak zgodności z rozporządzeniem MessEV.		Znak zgodności TÜV.
	Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami komunalnymi.		Przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań na tym urządzeniu przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
	Zacisk uziemienia ochronnego (PE).		Oznaczenie zgodności z przepisami.

Deklaracja zgodności UE



w zakresie dyrektyw UE:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE (LVD)
- Dyrektywa w sprawie zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE (EMC)
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE (RED)
- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) oraz dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2015/863

Producent Sungrow Power Supply Co., Ltd. z Chin niniejszym potwierdza, że produkt IDC49.9E/IDC60E/IDC80E spełnia zasadnicze wymagania oraz pozostałe stosowne postanowienia dyrektyw 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE oraz (UE) 2015/863.

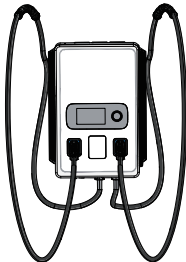
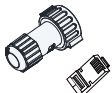
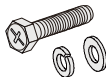
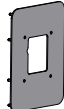
Dane komunikacji radiowej

	Wi-Fi	RFID
Model	AW-AM510-I	QB-ST25R3918
Zasilanie	3,3 V	5 V
Zakres częstotliwości	2412–2472 MHz	13,56 MHz
Maksymalna moc nadawania	20 dBm	<5 dBμA/m
Maks. Zysk anteny	2,5 dBi	0 dBi

4G			
Model	EC25-EUX		EG25-G MINIPCIE
Zasilanie	3,8 V		3,8 V
Zakres częstotliwości	Pasmo LTE 1	1920~1980 MHz	1920~1980 MHz
	Pasmo LTE 3	1710~1785 MHz	1710~1785 MHz
	Pasmo LTE 5	-	824~849 MHz
	Pasmo LTE 7	2500~2570 MHz	2500~2570 MHz
	Pasmo LTE 8	880~915 MHz	880~915 MHz
	Pasmo LTE 20	832~862 MHz	832~862 MHz
	Pasmo LTE 28	703~736 MHz	703~748 MHz
	Pasmo LTE 38	2570~2620 MHz	2570~2620 MHz
	Pasmo LTE 40	2300~2400 MHz	2300~2400 MHz
	Pasmo LTE 41	-	2496~2690 MHz
Maksymalna moc nadawania	Pasmo LTE 1	24,37 dBm	23,51 dBm
	Pasmo LTE 3	24,04 dBm	23,80 dBm
	Pasmo LTE 5	-	23,80 dBm
	Pasmo LTE 7	23,60 dBm	23,50 dBm
	Pasmo LTE 8	24,17 dBm	23,91 dBm
	Pasmo LTE 20	22,88 dBm	23,88 dBm
	Pasmo LTE 28	23,17 dBm	23,59 dBm
	Pasmo LTE 38	23,78 dBm	23,51 dBm
	Pasmo LTE 40	23,78 dBm	23,18 dBm
	Pasmo LTE 41	-	23,69 dBm

Scope of Delivery / Lieferumfang / نطاق التسليم / Zakres dostawy

- Charger components / Bauteile der Ladestation / مكونات الشاحن / Elementy ładowarki

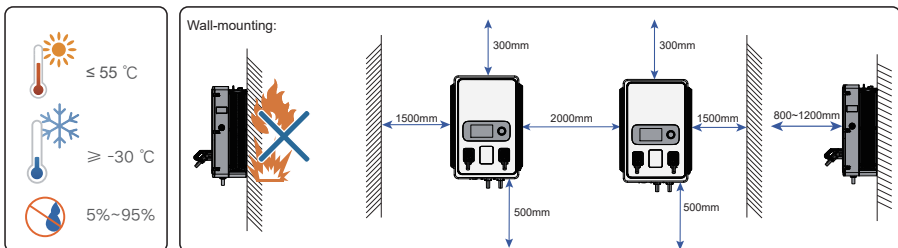
	 Modular RJ45 plug (x2)	 M4×16 bolt Module (x2)	 RFID card (x2)
Charger (x1)	 Fireproof mud (x1)	 Documents	 Cone grommet (x8) *
 SIM card ejector * pin and holder (x2)	 M2M 2FF 4G * IoT SIM card (x1)	 M8×20 bolt assembly (x5)	 M4×14 bolt assembly (x4)
 Fireproof mud sealing plate (x2)	 Credit card reader mounting plate (x1)		

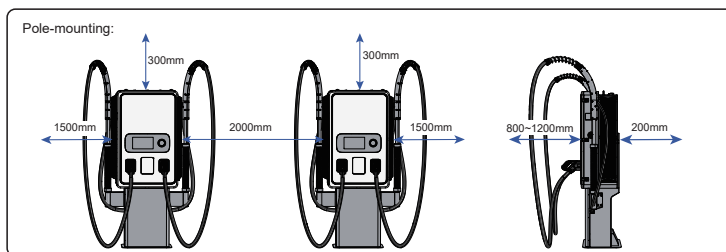
note

* Optional.

The Scope of Delivery may vary due to model, sales region, or local regulatory requirements. The actual packing list should be referred to for specific configurations.

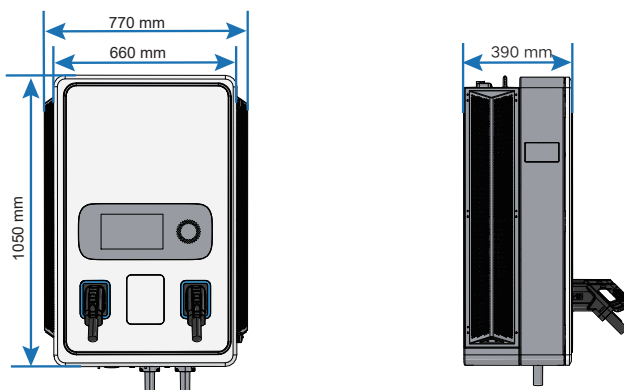
Installation Site Selection / Wahl des Installationsorts / اختيار مكان التركيب / Wybór miejsca montażu



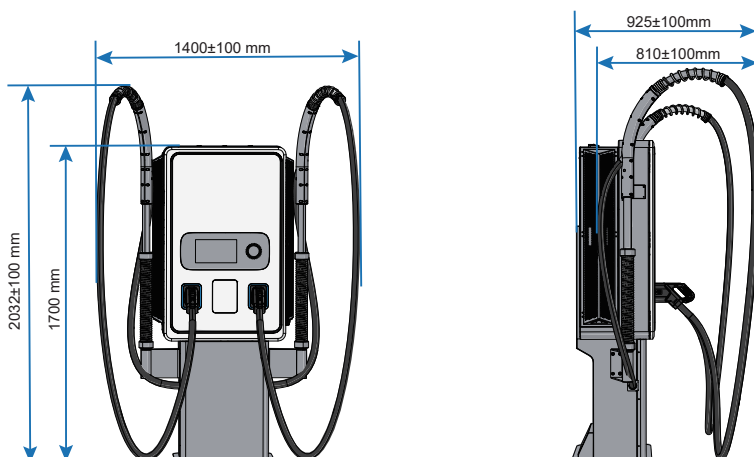


Dimensions / Abmessungen / الأبعاد / Wymiary

- Without the post and the cable management system / Ohne Standfuß und Kabelmanagementsystem / من دون الحامل ونظام تنظيم الكابلات / Bez słupka i systemu zarządzania przewodem ładowania



- With the post and the cable management system / Mit Standfuß und Kabelmanagementsystem / مع الحامل ونظام تنظيم الكابلات / Ze słupkiem i systemem zarządzania przewodem ładowania

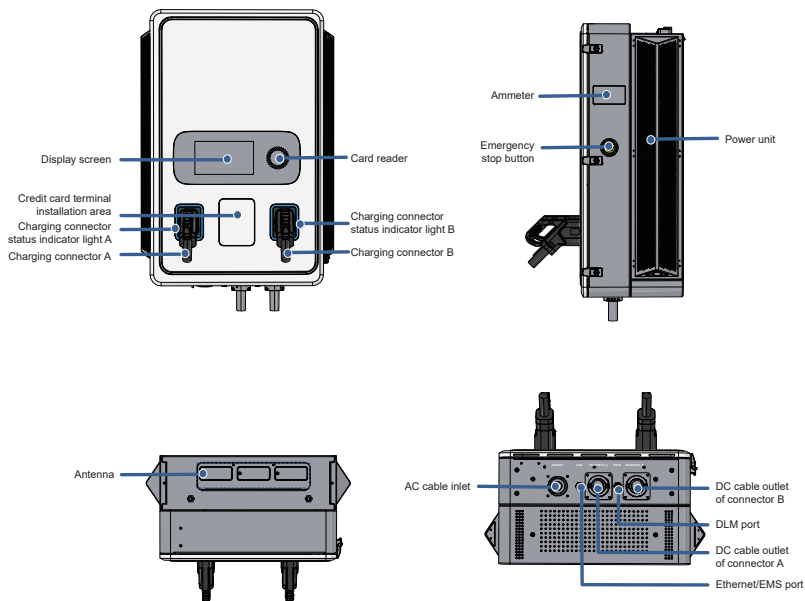




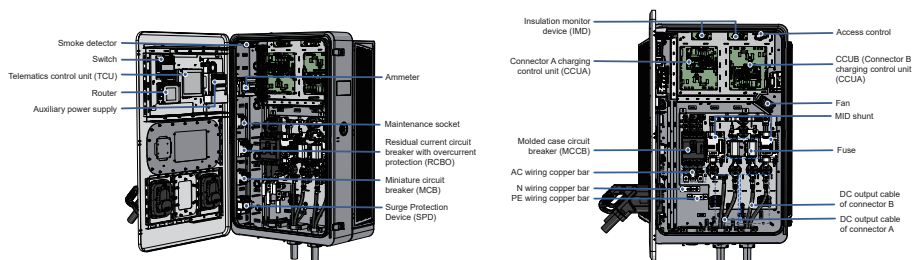
The dimensions of the real product may differ.

Product Overview / Produktübersicht / نظرة عامة على المنتج / Przegląd produktu

External Design / Äußerer Aufbau / التصميم الخارجي / Konstrukcja zewnętrzna



Internal Structure / Innerer Aufbau / الهيكل الداخلي / Budowa wewnętrzna



Wall-mounting / Wandmontage / طواحل اىل ع بيكرتلا / Montaż ścienny

- Wall mounting components(optional) / Wandmontagekomponenten (optional) / مكونات التثبيت على الحائط (اختياري) / Elementy do montażu naściennego (opcjonalne)



M5×16 bolt
assembly (×15)



M12X100
expansion bolt (×6)



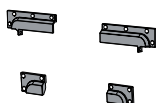
M8x16 hexagon
bolt assembly (×6)



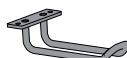
Mounting template (×1)



Wall-mounting
bracket(×1)



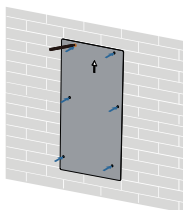
Hanging Brackets
Kit (×1)



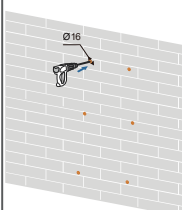
Cable Hook
Bracket (×2)

- Wall-mounting / Wandmontage / طواحل اىل ع بيكرتلا / Montaż ścienny

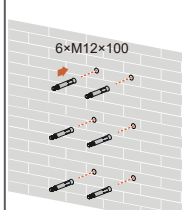
1



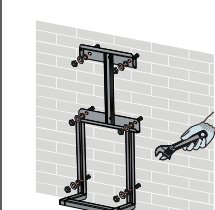
2



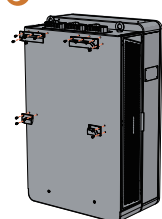
3



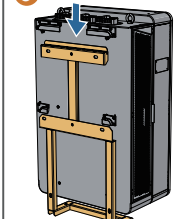
4



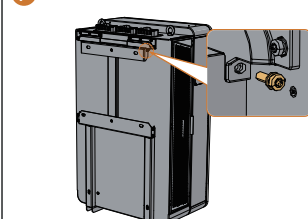
5



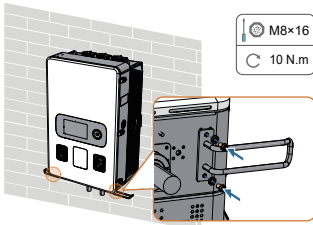
6



7



8



9



i note

- The mounting wall must be a solid load-bearing wall, such as: solid reinforced concrete wall, solid reinforced concrete wall.
- Direct wall-mounted installation is strictly forbidden on the following wall types: aerated block wall, hollow brick wall, lightweight partition wall, gypsum board wall, foam brick wall, deteriorated crumbling old wall, non-load-bearing partition wall.

Pole-mounting / Mastmontage / التركيب على عمود / Montaż na słupie

- Pole components(optional) / Säulenkomponenten (optional) / مكونات العمود (اختياري) / Elementy do montażu na słupie (opcjonalne)

i note

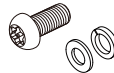
The post and cable management system spring components are optional. Please contact SUNGROW to purchase them separately as needed.



Pole (x1)



M12X100
expansion bolt (x4)



M8x16 hexagon bolt
assembly (x8)

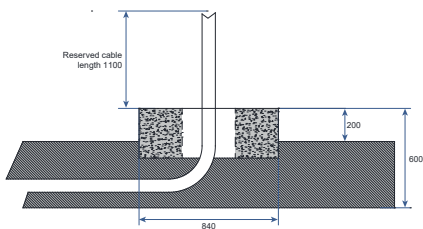
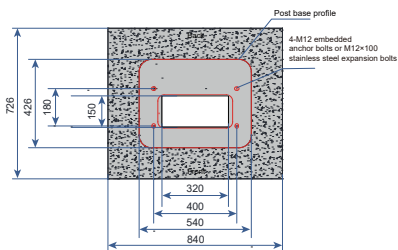


Cone grommet (x2)

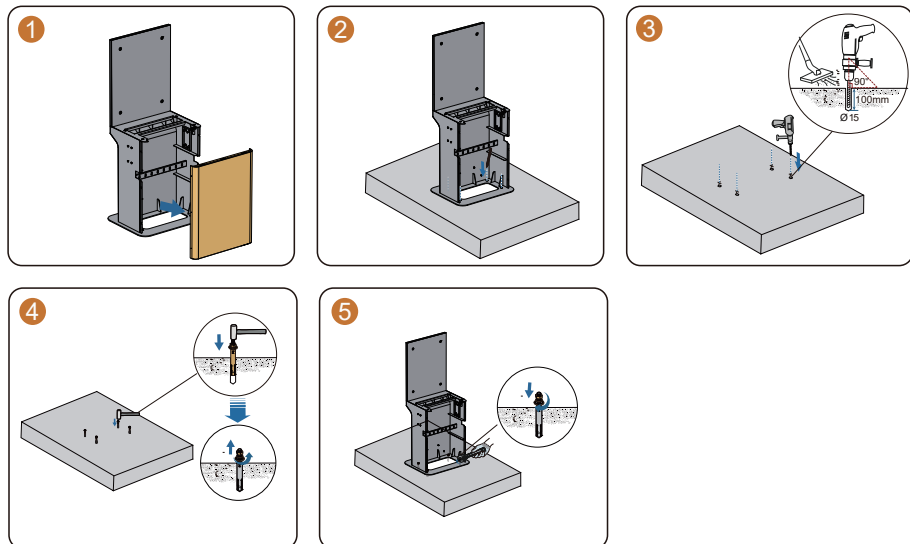


Sealing plug (x4)

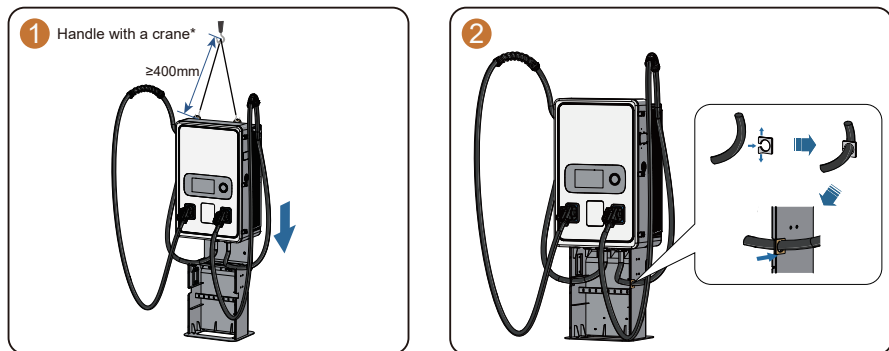
- Foundation Dimensions (mm) / Fundamentabmessungen (mm) / أبعاد القاعدة الخرسانية (الأساس) (مم) / Wymiary fundamentu (mm)

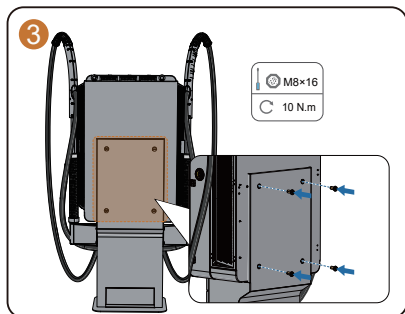
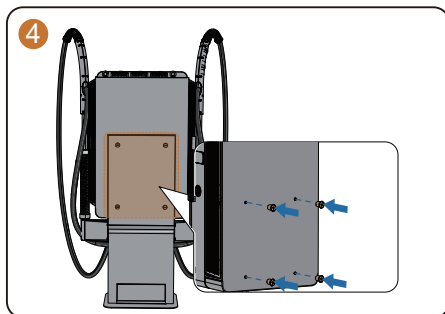
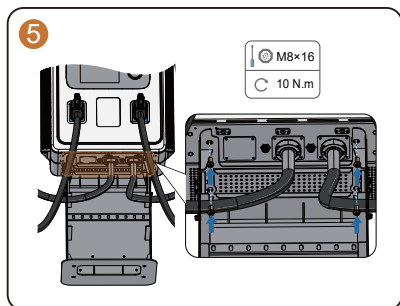


• Post-mounting / Standfußmontage / التركيب على حامل / Montaž na slupku



• Cabinet mounting / Schrankmontage / التركيب في خزانة / Montaž na szafie





note

* The contact points between the lifting hook and the cabinet need to be protected with EPE foam to prevent scratching the cabinet surface during lifting.

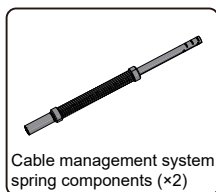
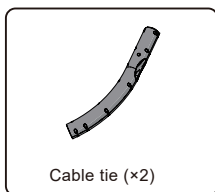
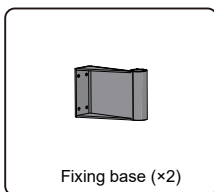
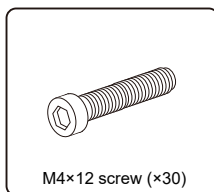
Cable Management System Installation / Installation des Kabelmanagementsystems /

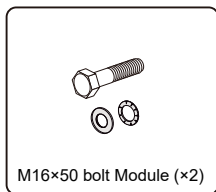
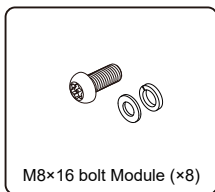
تركيب نظام تنظيم الكابلات / Montaż systemu zarządzania przewodem ładowania

- Cable Management System Spring Components (optional) / Federkomponenten des Kabelmanagementsystems (optional) / المكونات الزنبركية في نظام تنظيم الكابلات (اختياري) / Elementy sprężynowe systemu zarządzania przewodem ładowania (opcjonalne)

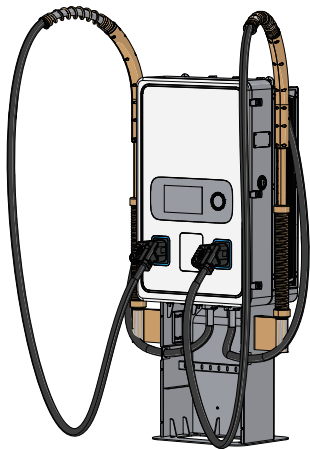
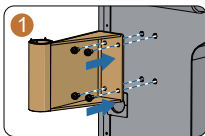
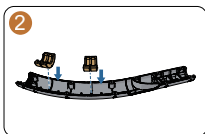
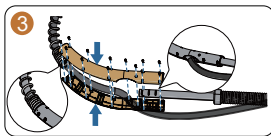
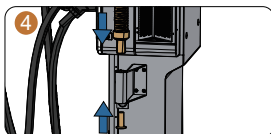
note

The cable management system spring components are optional. Please contact SUNGROW to purchase them separately as needed.





- Cable Management System Assembling / Zusammenbau des Kabelmanagementsystems /
تجميع نظام تنظيم الكابلات / Montaż systemu zarządzania przewodem ładowania

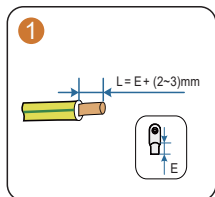
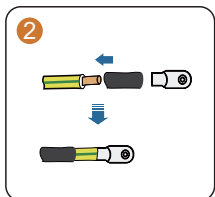
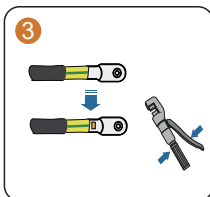
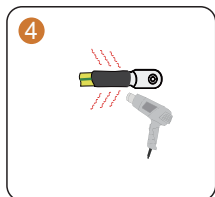


note

During assembling, ensure the reserved length of the charging cable between the cable outlet of the charger and the cable outlet of the cable tie is ≥ 2000 mm.

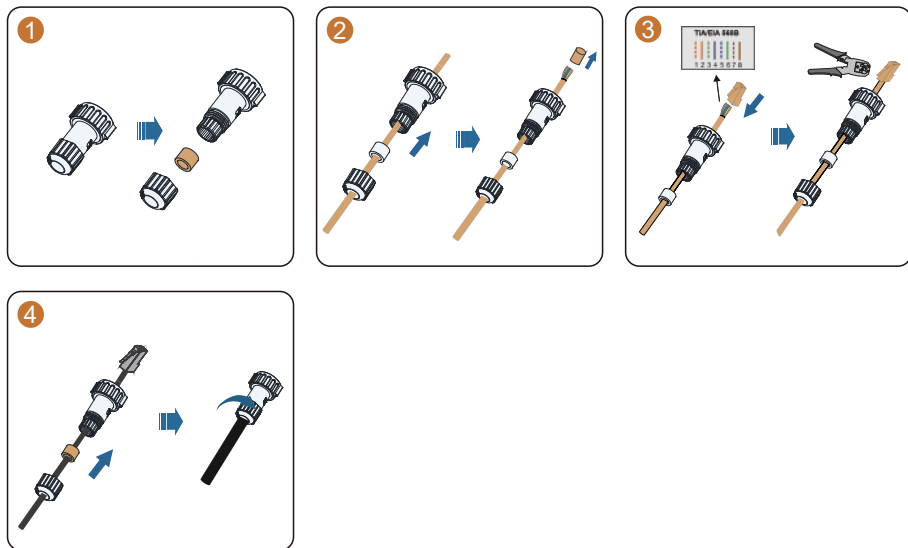
OT/DT/SC Terminal Crimping / OT/DT/SC Press-/Quetschkabelschuhe crimpen /

OT/DT/SC تغصين أطراف التوصيل / Zaciskanie zacisków OT/DT/SC



Modular RJ45 Plug Assembling / Zusammenbau des modularen RJ45-Steckers /

تجميع قابس RJ45 التركيبى / Montaż wtyku modularnego RJ45



note

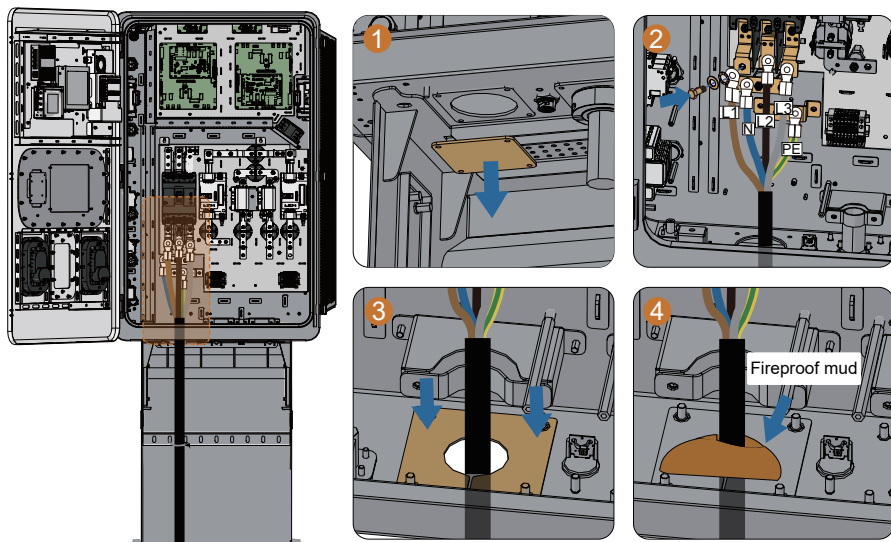
1. All cable specifications listed in this manual are recommended values. Users must select appropriate cables based on actual conditions and ensure compliance with local regulations and safety standards.
2. After confirming that wiring is completed correctly, promptly seal the cable inlets using the fireproof mud included in the shipment or locally compliant foam.

AC Cable Connection / Anschließen des AC-Kabels / (AC) توصيل كابل التيار المتردد / Podłączenie kabla AC

note

Before connecting the AC cables, make sure that the upstream circuit breaker and the MCCB in the AC wiring area are in the open state.

Power	Cable type	Wire cross-sectional area	Crimp Terminal
49.9kW	Outdoor multi-core/single-core copper cable	L1,L2,L3,N: 25mm ²	SC25-8
	Withstand voltage:≥1 kV	PE: 16 mm ²	SC16-8
	Outdoor multi-core/single-core aluminum cable	L1,L2,L3,N: 35 mm ²	DTL35-8
	Withstand voltage:≥1kV	PE: 25 mm ²	DTL25-8
60kW	Outdoor multi-core/single-core copper cable	L1,L2,L3,N: 25mm ²	SC25-8
	Withstand voltage:≥1 kV	PE: 16 mm ²	SC16-8
	Outdoor multi-core/single-core aluminum cable	L1,L2,L3,N: 50 mm ²	DTL50-8
	Withstand voltage:≥1kV	PE: 25 mm ²	DTL25-8
80kW	Outdoor multi-core/single-core copper cable	L1,L2,L3,N: 50mm ²	SC50-8
	Withstand voltage:≥1 kV	PE: 25 mm ²	SC25-8
	Outdoor multi-core/single-core aluminum cable	L1,L2,L3,N: 70 mm ²	DTL70-8
	Withstand voltage:≥1kV	PE: 35 mm ²	DTL35-8

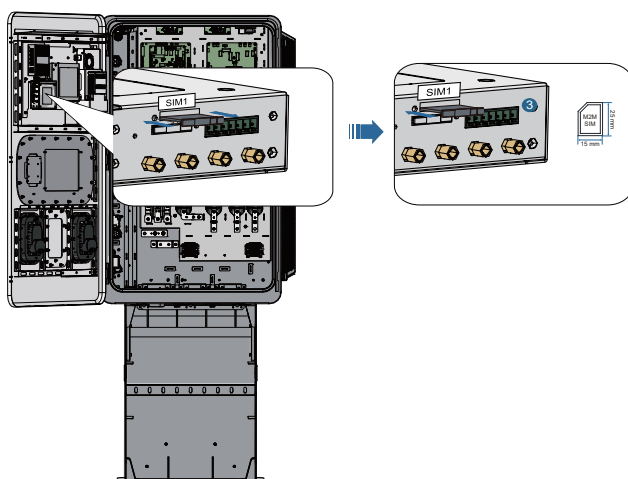


Network Connection / Netzwerkverbindung / الاتصال بالشبكة / Połączenie z Internetem

The charger supports Ethernet, 4G and Wi-Fi network . SIM cards and Ethernet Cables are purchased by user.

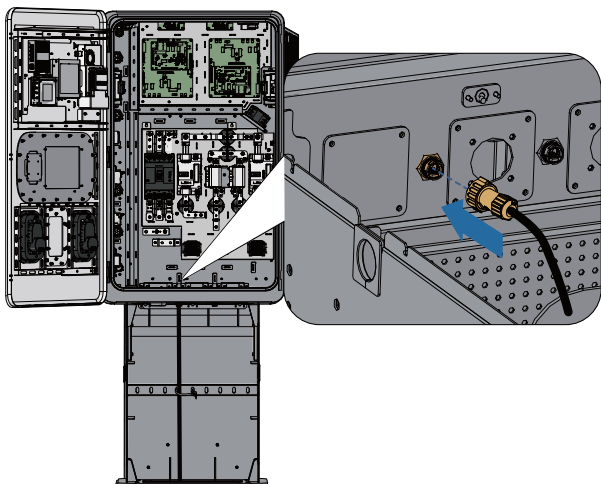
- SIM Card Installation (4G network Connection) / SIM-Karten-Installation (4G-Netzwerkverbindung) / (الاتصال بشبكة 4G) تركيب بطاقة SIM / Montaż karty SIM (połączenie z siecią 4G)

Industrial-grade IoT SIM cards with a size of 2FF 25mm*15mm are recommended for users. It is recommended to allocate 1G/month per device.



- Ethernet Cable Connection / Anschließen des Ethernet-Kabels / اتصال كابل الإيثرنت / Podłączenie kabla Ethernet

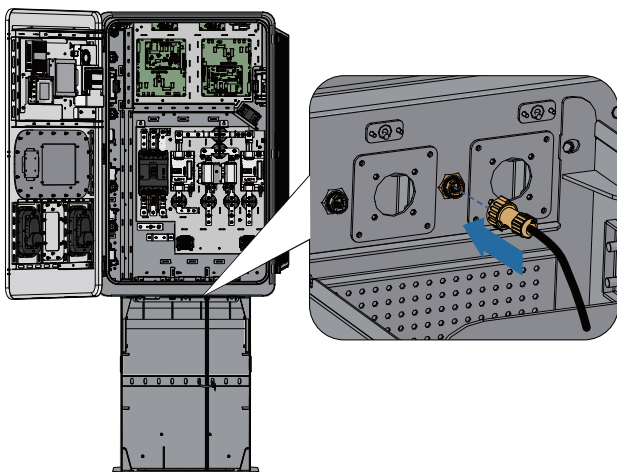
8-core Cat5e Ethernet cable is recommended.



DLM Cable Connection (Optional) / Anschließen des DLM-Kabels (optional) /

توصيل كابل نظام إدارة الحمل الديناميكي (DLM) (اختياري) / Podłączenie kabla DLM (opcjonalne)

8-core Cat5e Ethernet cable is recommended.



EMS Cable Connection (Optional) / Anschließen des EMS-Kabels (optional) /

(اختياري) (EMS) توصيل كابل نظام إدارة الطاقة / Podłączenie kabla EMS (opcjonalne)



The port and wiring procedures for the EMS control unit are identical to those for Ethernet. For details, refer to Ethernet wiring.

LED Indicator / LED-Anzeige / LED مؤشر / Kontrolka LED

Indicator	Indicator Status	Charger Status	Remark
LED indicators	Steady green	Charging connector in standby state	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Breathing blue	Charging connector in use for charging.	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Steady blue	Fully charged.	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Steady red	Fault with the charger.	Abnormal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
Energy Star-Ring	Steady blue	Charger works normally.	Normal.
	Blink blue	Authentication successful, charging initiated.	Normal.
	Steady red	Fault with the charger.	Abnormal. In case of a fault with only one of the charging connectors, the indicator is still steady blue.

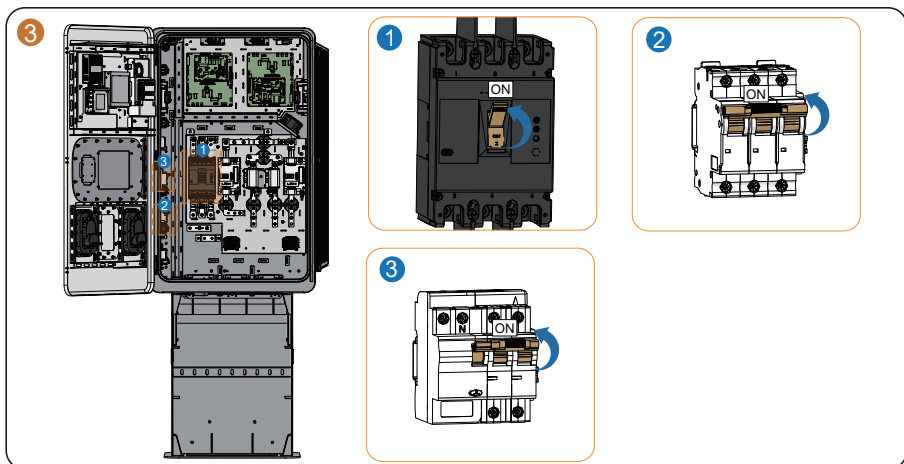
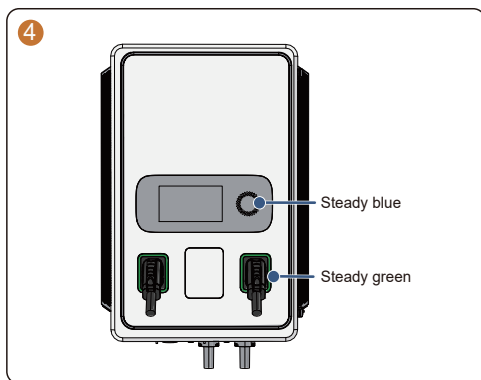
Power on & Commissioning / Einschalten und Inbetriebnahme / تشغيل الطاقة وبدء التشغيل التجريبي / Włączenie zasilania i przekazanie do eksploatacji

- ① Switch on the upstream circuit breaker.

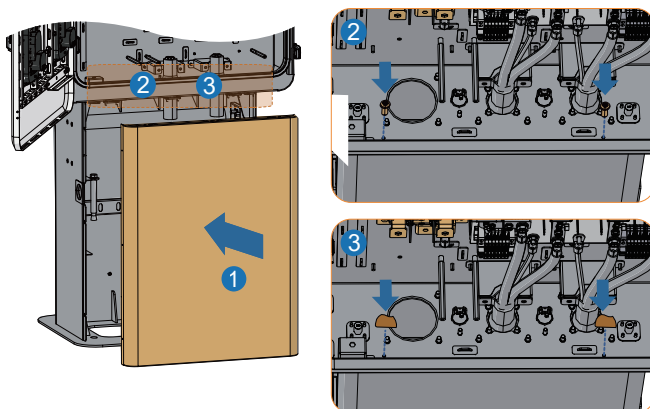


- ② Test the voltage.

Test Point 1	Test Point 2	Normal Range
L1	L2	323 V ~ 440 V
L1	L3	323 V ~ 440 V
L2	L3	323 V ~ 440 V
L1	N	187 V ~ 254 V
L1	N	187 V ~ 254 V
L1	N	187 V ~ 254 V

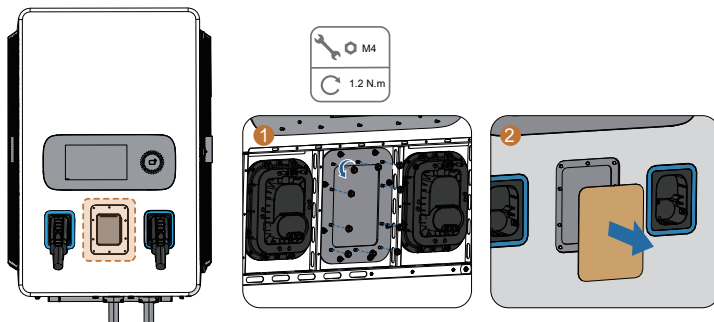


Front Panel Mounting / Montage der Frontplatte / تركيب اللوحة الأمامية / Montaż panelu przedniego

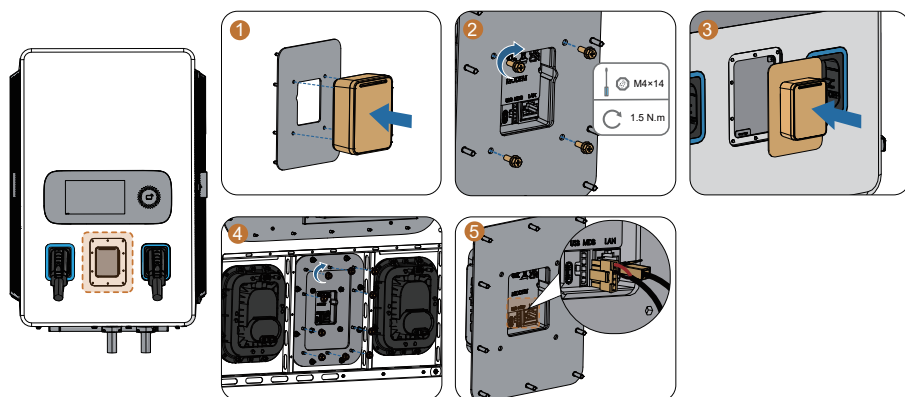


Install Credit Card Reader / Installation des Kreditkartenlesegeräts / تاقاطب ىراق بىكىرت / نامت ئالال / Montaż czytnika kart płatniczych

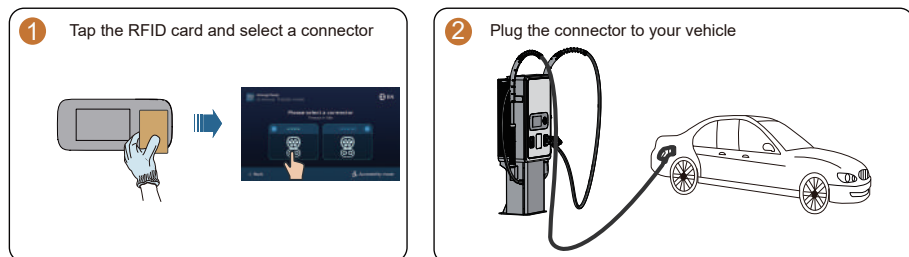
1. Remove Sealing Plate / Entfernen der Dichtungsplatte / مەتخالا ەحوول ەللازا / Demontaż płyty uszczelniającej



2. Install Credit Card Reader / Installation des Kreditkartenlesegeräts / تاقاطب ىراق بىكىرت / نامت ئالال / Montaż czytnika kart płatniczych



Start charging / Ladevorgang starten / بدء الشحن / Rozpoczęcie ładowania



iEnergyCharge App (for O&M Management) / iEnergyCharge App (für O&M Management)
/ تطبيق iEnergyCharge (من أجل إدارة التشغيل والصيانة) / Aplikacja iEnergyCharge do zarządzania
eksploatacją i konserwacją

- 1** Download and install the App



iEnergyCharge App

- 2** For more detailed information regarding the use of iEnergyCharge App, please scan the QR code below to view the manual.





More information in the QR code or
at <http://support.sungrowpower.com/>

SUNGROW

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

www.sungrowpower.com



M 0 H 0 1 4 5 6 0 0 - 6

QIEN M0H01456